

ББК 74.261.7 Англ.

В.И. Филимонов

ОБ ОДНОМ ПУТИ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ПРОЦЕССА
ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ВУЗЕ

(Ульяновский государственный педагогический университет)

Основным негативным следствием системы современного преподавания английского языка в вузе является отсутствие у студентов разговорного навыка и умения понимать собеседника. На наш взгляд существуют три причины столь неудовлетворительного положения:

1. Нежелание преподавателя вести беседу со студентами на английском языке; 2. Отсутствие четко обозначенного домашнего задания (отсутствие учебников с четко разработанной структурой); 3. Неполная система контроля по устным ответам.

Как преодолеть эти недостатки? Во-первых, начать необходимо с учебника. Длинные тексты с четырьмя процентами новой лексики не годятся. Необходим учебник, содержащий не 10-15 тематических разделов (как это принято), а более 100 разделов. Тексты должны быть короткими и содержать до 20... 30 процентов новых слов.

Структура каждого урока учебника может быть такой:

1. Текст на английском языке и его подстрочный перевод на русский язык; 2. Контекстные грамматические пояснения; 3. Короткие упражнения на грамматические явления данного урока, с использованием новой лексики. Каждое упражнение в уроке должно быть выполнено или должны быть даны ключи к нему; 4. Задания для устной практики (идиомы, поговорки, наиболее характерные разговорные клише); 5. Методические указания и ободряющие замечания.

Терминологически учебник должен охватывать все стороны жизни человека: от названия бабочек до элементов машиностроительных конструкций; количество уроков должно быть достаточным для охвата двухгодичного цикла (из расчета одного урока на два часа занятий). Через каждые 5-6 уроков можно давать систематизированные обзоры по изученным грамматическим явлениям. Для изучения терминологии по специализации студентов необходимо отдельное пособие, которое может иметь структуру основного учебника.

Однако, пока такой учебник находится в стадии разработки, от

преподавателя требуется определенная инициатива. Во-первых, следует тщательно адаптировать тексты существующих учебников так, чтобы они содержали до 20 % незнакомых слов и были короткими - 7-9 строк (при необходимости дополняя их релевантными предложениями). Во-вторых, добиваться четкости в заданиях для учащихся, сводя их почти к жесткому алгоритму. В-третьих, диктант со слуха обязателен с выставлением оценок (диктант желательно делать в начале урока). В-четвертых, весь урок с учащимися следует проводить на английском языке, в основном, в форме диалога.

Теперь относительного домашнего задания. Основной текст должен начитываться учащимися 15-20 раз: при корректном произношении следует добиваться максимальной скорости чтения. Это позволяет переводить знания из сферы рационального осознания в сферу подсознательного (т.н. "актуализированный речевой фон"), причем грамматика и новая лексика в этом случае образуют актуализированное (находящееся "на кончике языка") знание. Для пробивания "тропинок" в памяти каждое из новых слов учащемуся следует написать 3-5 раз подряд (создание опорного фона механического запоминания). Для каждого задания учащийся должен сделать перевод основного текста на русский, а затем - обратно и сверить с оригиналом. Упражнение выполнять до полного устранения ошибок (обычно 2-3 раза). Таким же образом выполняются и другие упражнения. Задания для устной практики разучиваются по предложениям, каждое из которых проговаривается 100-200 раз с достижением максимальной скорости произнесения. Таких предложений не следует давать более семи. При таком весьма конкретном задании преподавателю необходимо будет лишь закрепить полученные знания в диалоге, беседе и т.д.

Итак, для повышения эффективности обучения английскому языку целесообразно руководствоваться следующими принципами:

1. Принцип контекстности (контекстное обучение чтению транскрипции и грамматике);
2. Принцип трансляции (перевод знания из сферы рационального осознания в сферу подсознания);
3. Принцип расширения (постоянное расширение ситуативного поля - лексического поля).

Метод апробирован автором на протяжении 15 лет преподавания языков и показал превосходные результаты.